



Director și proprietar

CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Reactori-șefi:

FLORICA CIURA-ȘTEFĂNESCU

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Str. Em. Ungureanu, la Tipografia

Coop. „NAȚIONALĂ”, Timișoara

Ecoul

Apare zilnic

„Nu este un guvern
nou, ci un regim nou.
Nu vorbe, ci acțiune.
Nu șovăire, ci fapte.”

General
ION ANTONESCU

Națiunea noastră să-și dovedească prezența în istorie

Proclamația dlui General Ion Antonescu adresată Țării

D. General Ion Antonescu, președintele Consiliului de Miniștri, după
a depus legiulul jurământ a adresat Țării următoarea proclamație:
In aceste ceasuri de sdruncinare a României și de sfâ-
șiere a Neamului am luat conducerea Statului, prin înțelep-
tunea Majestații Sale Regelui.

Nu este un guvern nou, ci un regim nou. Nu vorbe, ci
acțiune. Nu șovăire, ci fapte.

Un trecut grav și dureros s'a închis. Peste el nu voi trage
ulțării, ci al dreptății. Dar, azi trebuie să salvăm Statul
Națiunea. Cu toată conștiința și strădania, trebuie să-i șter-
gem rănile, să-i adunăm puterile, să-i ridicăm onoarea și să-i
sigurăm viitorul. Intr'o suferință, dar și într'un gând, într'o
agură putere. Durerea să ne învețe, să ne înalte. Popoarele
devărate își torc din înfrângeri marile destine.

Români, vrajba să înceteze, De oriunde lupta să fie nu-
ai pentru Stat.

Ințelegerea și clemența Regală au înlesnit ca și ulți-
ele frământări să se închidă, fără sancțiune, într'un suflu
de libertate. Prigonirile au încetat. Acum, tinerețel, nădejdea
vrată a Neamului, trebuie să-și îndeplinească datoria.

Fata lumii se schimbă. Națiunea noastră — oă și dove-
dească prezența în istoria. Numai prin jertfă și prin muncă
am putea birui.

Vă cer, tuturor, grijă și faptă. Mă îndrept spre inimile
noastre și vă cer iubirea pentru Țară; mă adresez cugetelor
noastre și vă cer încredere în Neam; mă adresez puterilor
noastre și vă cer să le dați Patriei, muncii noastre comune.

Funcționarii Statului să înțeleagă că pe ei se reazimă to-
t. Să-și merite răspunderea. Cinstea, legalitatea, dreptatea și
măca să le îndrumeze acțiunea. O cer tuturor.

Voiu constitui guvernul pe baze noi. Programul vi-
lului prezenta ca să-l judecați toți. El va isvorii pe de-a ntre-
l din crezul naționalist integral. Treptat, vor proceda re-
ma Statului. Vom adânci bazele legăturilor noastre de azi.

Cu credință în Dumnezeu, în dreptul sfânt și nepieritor
Neamului, înainte, la datorie!

Președintele Consiliului de Miniștri:
General ION ANTONESCU

Svonuri despre moartea lui André Tardieu

LEMONT-FERRAND, 5 (Ra-
— Agenția „Havas” transmite:
svonuri despre moartea lui An-
Tardieu fiind răspândite, zia-
„La Montagne” semnalează o
rmațiune publicată în zona o-

cupată, prin care se desminte a-
ceastă știre.

Aceiași informațiune arată, că
după o teleguamă a ziarului „Me-
saggero”, d. Antre Tardieu ar fi
în îngrijirea unei clinici.

NOTE ZILNICE

Românul care nu și-a încovoiat niciodată șira spinării —
Generalul Ion Antonescu — e chemat și azi, de Țară în cele mei grel
ceasuri de cumpănă ale Neamului nostru, să îndrepte ce au păcătul
așii, — să lege rănile noastre sângerânde...

Din cuvintele rostite, Poporul Român, nu meșteșugite (s'adune
un număr de voturi, să fie cocoșat unde nu merită și să-și încropească
o situațiune de bune venituri) ci, să ne îndemne, să ne trezim și să
facem dovada că Națiunea noastră e prezentă în istorie, președintele
Consiliului de Miniștri de azi: Generalul Ion Antonescu, ne cere tuturor:
„Cu credință în Dumnezeu, în dreptul sfânt și nepieritor al Nea-
mului, înainte, la datorie!”

Așa să ni-ajute cel de Sus — să-t mai găsim vii pe cei lăsați în
Ardealul parăsit pentru Pacea din Sud-Estul European... și să ne mai
putem închina la mormintele scumpe, rămase acolo, streșă a durerii
noastre — care nu se va alina decât numai atunci când le vom mai
putea săruta țărâna!

Const. I. Ștefănescu

Frământările Marelui Ge- neral Ion Antonescu de a duce Țara și Neamul pe calea cea bună

BUCUREȘTI, 5 (SIR). —
Membrul fostului guvern
în frunte cu d. Ion Gi-
gurtu, au fost convocați
miercuri dimineața, la
Președinția Consiliului,
unde d. Generalul ION AN-
tonescu, președintele
Consiliului, a avut o
consfătuire.

BUCUREȘTI, 5 (SIR). — La
orele 12, au fost convocați, la
președinția Consiliului de Mi-
niștri, directorii de ziare din
Capitală.

La această conferință, prez-
dată de d. primministru, a lu-
at parte și d. Nichifor Crainic,
fost ministru al propagandei.

BUCUREȘTI, 5 (SIR). — Tot
în cursul dimineții, a avut loc o
consfătuire între d. General Ion
Antonescu, președintele Consiliului
de Miniștri, și d. General Mihail,
Șeful Marelui Stat Major, cu care
d. General Ion Antonescu s'a in-
treținut asupra evenimentelor în
curs și mai cu seamă asupra mo-
dului în care se efectuează eva-
cuarea teritoriului cedat Ungariei.

BUCUREȘTI, 5 (SIR). — D. Ge-
neral Antonescu, președintele Con-
siliului de Miniștri, a dat o deci-
zie prin care d. Mihail Vlahide
este numit secretar general la Pre-
ședinția Consiliului de Miniștri.

In aceeași decizie se fixează și
atribuțiunile dlui Mihail Vlahide.

Transportul pe C. F. R. al refugia- ților din Ardealul răpit se face în mod gratuit

BUCUREȘTI, 5 (SIR). —
Administrația C. F. R.
a acordat gratuitate
pentru transportul re-
fugiaților din teritoriul
cedat de peste munți,
atât pentru transportul
lor personal, cât și
pentru transportul de
bagaje și efecte cas-

nice.

In acest scop, Direc-
țiunea generală C. F. R.
a dat o decizie în care
se arată în amănunțime,
că transporturile se vor
face în aceleași condi-
țiuni ca și pentru refu-
giații din Basarabia și
Bucovina.

Evreii nu pot face parte din consiliile de administrație

O circulară recentă a ministerului Economiei Naționale

BUCUREȘTI, 5 (SIR). — Ministerul Economiei a trimis o circulară camerelor de comerț, prin care le atrage atenția la dispozițiile din Statutul Evreilor, prin care aceștia, nu pot fi negustori la sate, nu se pot încheia cu anume comerțuri și nu pot face parte din consiliile de administrație.

Prin circulară se cere să se ia măsuri ca în termenul prevăzut de lege, aceste dispozițiuni să fie aplicate.

Ca urmare a acestei circulare, camerele de comerț, au început să ia măsurile de rigoră pentru aplicarea decretului cu putere de lege, din 9 August 1940.

Arestarea unui hoț de bumbac

Conducerea fabricii „Roca”, din splaiul Penes Curcanul, a reclamat poliției, că din magazia fabricii dispar, sistematic, mai multe pachete de bumbac.

În urma cercetărilor, poliția judiciară a descoperit că hoțul era un angajat al fabricii, cu numele Ierme Victor, de 35 ani, din Timișoara.

Acesta sustrăgea pachetele de bumbac, iar la plecarea din fabrică le ascundea sub haină. „Marfa” o vindea apoi la diferitele magazine.

Poliția a descoperit pe cumpărători, a confiscat bumbacul furat și l-a restituit fabricii reclamante, care a fost complet despăgubită.

Cu actele dresate, hoțul a fost înaintat parchetului.

Misiunile americane vor părăsi țările baltice

WASHINGTON, 5 (Rador). — Agenția „D. N. B.” transmite:

D. Hull, ministrul de externe al Statelor-Unite, a declarat că misiunile americane din țările baltice, vor părăsi aceste state, foarte curând după ce vor fi încheiate lucrările lichidării oficiilor lor.

„Noi suntem un neam trainic și avem în vine vlagă acumulată de veacuri.

Noi nu ne-am stors încă puterile, nu suntem trăiți, în sufletele noastre dormitează întreagă forța adunată din bătrâni.

Toată energia asta n'a avut cind se descărca și dacă ni s'ar da puțința s'o scoatem la iveală, ar uimi lumea”.
(„Precursori”).

Octavian Goga

Noi arestări în afacerea Maria Tanaschievici

BUCUREȘTI, 5 (SIR). — La tribunalul Ilfov continuă cercetările în jurul afacerii patronată de Maria Tanaschievici cea dintr-o populație al circ. 13 din București, care dădea la evrei, în schimbul unor sume mari de bani, buletine de populație și acte de naționalitate.

Au mai fost arestați: Samuel Goldstein, care își schimbase numele în acela de: Avram Berkov, precum și Mendel Goldstein, din București, str. Bradului 33 și Summy Tuwy zis Albeanu din București, str. Cantemir 84.

Cercetările continuă și nu sunt excluse și alte arestări.

Restaurantul Gării Arad

condus de d.

ILIE MOHOR

servește, cu prețuri convenabile, vinuri alese și mâncări gustoase

Grecia își continuă activitatea ei pașnică și progresivă

ATHENA, 5 (Rador). — Ziarul „Proia”, ocupându-se de participarea Greciei la târgurile din Smirna, Plovdiv, Varna, Lipsca și Viena, subliniază, că, Grecia continuă cu un calm neturburat activitatea ei pașnică și progresivă.

Ziarul „Kathimerini” stăruie asupra eforturilor făcute de subsecretariatul de stat al presei și tu-

rismului, pentru a organiza târgul internațional din Salonic, în mod exemplar. Cu toate marile greutăți pe care le străbate lumea, succesul târgului din Salonic este asigurat.

Grecia tinde, cu toată criza, la realizarea cererilor de pace și progres.

S'a sfâșiat trupul Țării, fără voia noastră.

Impotrivirea noastră a fost împedată cu silnicie și cu asprime.

Români!

Vremurile grele ne-au ajuns.

Să ne reculegem și să privim senini, mereu îndurerați, înainte.

Dreptatea Neamului va izbăvi să înfrângă cumplita nedreptate a oamenilor.

Japonia a retras ultimatumul adresat Indochinei

SAIGON, 5 (Rador). — Se confirmă aici că japonezii au retras ultimatumul adresat Indochinei, prin care cereau dreptul de trecere pentru trupele lor.

Discuțiile franco-japoneze au fost reluate la Hanoi. Consulii francezi au anulat ordinele de evacuare a supușilor japonezi, care locuiesc în Indochina.

Când delicvenții se fură între ei

Un interesant proces în fața tribunalului Timiș-Torontal

În primăvara anului curent, Ghebnar Pavel, a fost depus la penitenciarul local pentru falsificarea de monedă. Aci face cunoștință și se împrietenește cu deținutul Schmitz Ervin, de 52 ani, bucătar de meserie, cărui îl destăinuiește, că la locuința sa din strada Lotaș Nr. 66, mai are ascuns un stoc de monede false de 50 lei.

După eliberare, Schmitz Ervin s'a furișat în locuința acestuia și i-a furat stocul de bani falși, pe cari apoi îl pune în circulație.

Poliția, fiind înștiințată, l-a urmărit și a aflat că Schmitz s'a refugiat la un prieten al său, Wendei Iosif din Șag, cărui i-a predat banii. Jandarmii primind ordin să-l aresteze, raportează că numitul a dispărut între timp din comună.

Cazul părea uitat, când prin Aprilie a. c. comisarul Adamescu, legitimând un individ, observă că ceva în mână.

Era o monedă falsă de 50 lei, din stocul furat dela Ghebnar. La pomenire, deținutul mărturisise totul fără înconjur.

Procesul acestuia a venit spre judecare în fața tribunalului Timiș-Torontal, secția 4-a, în compunerea dlor magistrați: Georgescu Vâlcea, președinte, I. Băluț, asistent, E. Munteanu, procuror, Keliș, grefier.

Dezbaterile procesului au fost amânate la o dată viitoare, când va fi audiată o serie nouă de martori.

„TAVERNA” restaurant

Arad, Piața Avram Iancu

Serviciu prompt.

Băuturi alese. Bufet asortat.

Muzică și dans

Prețuri moderate

Proprietar: Pecican

Vastă afacere cu pașapoarte false descoperită la Brăila

BUCUREȘTI, 5 (SIR). — Organele Poliției judiciare desăvârșind cercetările cu privire la activitatea suspectă a unor pretinse reprezentanțe consulare, cari sub ocrotirea exterritorialității se ocupau, pe scară întinsă, cu traficul de pașapoarte. S'a operat o captură extrem de interesantă.

A descoperit anume pe indivizii: Ștefan Neuwirt, pe care cronicile judiciare îl arătau printre traficanții de aur românesc, Al. Grün, Gabriel Roth zis Gaby, Edgar Kaner și Panaistis Destunis, pe când mijloceau procurări de pașapoarte false, furnizate de consulatul portughez din Brăila.

Ancheta a surprins pe loc și pe ultimii beneficiari ai naționalității, fabricate pe malurile Dunării, de consulatele Lisabonei. Aceștia sunt: I. Warma, Emil Warm, W. Stamer și A. Halkowsky, câteși patru evrei localnici din Brăila, înstăriți și porniți pe gheșefturi spre alte țări. Cu toții au fost depuși iar apoi trimiși în stare de arest la parchetul Ilfov.

Acțiunile s'a deschis acțiune publică pentru fals și uz de fals de pașapoarte și — cu concluziuni de încarcerare la Văcărești — au fost repartizați cab. 7 instrucție.

Această scandaluoasă afacere, serie mai departe „Universul”, e

ultima picătură de provocațiune ce face să se „verse” paharul răbdării și toleranței. Se impune de aceea, ca măcar acum să se găsească soluția legală pentru cruțarea condicilor unor anumite oficine consulare, cari nu și-au afirmat altă activitate pe pământul ospitalier al bieteii noastre țări, de cât prin pașapoarte false furnizate aventurierilor, evrei indigeni sau streini.

Cazul consulatului portughez din Brăila nu e singur. Tot „Universul” amintește că a mai semnalat câteva operații identice făcute cu pașapoarte olandeze.

Banda traficantilor de aur a fost trimisă în judecată

BUCUREȘTI, 5 (SIR). — Parchetul tribunalului Ilfov a deschis acțiunea publică — potrivit legilor penale și a actelor de procedură, din legea metalelor prețioase — cu concluziuni de arestare, contra următorilor samsari: Martin Neumann, St. M. Neumann, N. C. Vodich, director în soc. „Vacuum Oil Company” și Ștefan Neu-

wirt — toți învinuți că adunau aur de pe piață (napoleoni și fărime din icusari din salbele țărâurilor noastre), pentruca prin Vodicha să-l exporte clandestin peste hotare.

În clipa când au fost prinși, au încercat să corupă pe comisari cu 100.000 lei. Isprava nu le-a reușit, întrucât au dat peste slujitori

curaji la suflet ai poliției, cari au și predat suta de mii lei superiorilor, dresând, toatănoată, niștilor și acțiunile pentru dare în judecată, pentru delictul de: „dare de mită”.

La perchișițiile urmate, s'au descoperit asupra traficantilor numeroase monede de aur în suma de lei: 527.750, provenind din sursele tainice cari procurau imdurile destinate fraudelor. Afacerea a fost repartizată tot la cab. 7 instrucție Ilfov.

Canada va emite al doilea împrumut de război

NEW-YORK, 4 (Rador). — „D. N. B.” anunță, că față de cheltuielile tot mai mari necesitate în război, Canada va emite al doilea împrumut de război, în favoarea cărui va face propagandă cu aviația. Avioanele canadiene vor sbrura deasupra orașelor și vor arunca manifeste, în care se va arată cari sunt cheltuielile pricinuite de război.

Intâmplări din Timișoara

Încercare de sinucidere. — Femeia Helmăna Ana, în etate de 28 ani, din Timișoara, str. Manole Nr. 7, din motive ce urmează a se stabili, a încercat să se sinucidă, luând o însemnată cantitate de lumninal.

Cu salvarea a fost transportată la spital.

Agresiune. — Pantofarul Avramovici Vasile, de 46 ani, domiciliat în Timișoara, str. Șagovici Nr. 74, a reclamat Poliției că a fost bătut de indivizii Șoras Ioan, din str. Doamnei Nr. 17, și Scherer Mihail, din str. Camelliei Nr. 24, cauzându-l leziuni corporale.

Avioane streine deasupra Belgiei

Un comunicat al marelui stat major elvețian

BERNA, 5 (Rador). — „D. N. B.” transmite următorul comunicat al marelui stat major elvețian:

În noaptea de 4 spre 5 Septembrie, avioane streine au violat, pe la miezul nopții, în diferite puncte, spațiul aerian elvețian. Aceste violări se situează în regiunea Kleinlützel, Pruntrut și Stimmer.

Avioanele au sbrut deasupra acestei linii, îndreptându-se spre est și s'au înapoiat, apoi, după câteva minute, în direcția nord — nord-est.

INFORMAȚIUNI

Redacția și administrația ziarului nostru, pentru Arad, e în strada Cornel Popescu Nr. 26, Arad.

ORICE corespondență — pentru satisfacerea ei mai grabnică — rugăm să fie adresată redacției din Timișoara.

Administratorul general al ziarului nostru este d. Mihail R. Cristescu.

Primăria Municipiului Timișoara invită pe toți proprietarii de case, cari au de închiriat locuințe și anume: locuințe goale, locuințe mobilate, camere mobilate, — să anunțe aceasta la sectoarele respective din cartierul unde se găsește imobilul, sau direct la sectorul I administrativ, (etaj II, ușa 106).

Se va anunța detaliat: din ce se compune locuința, (câte camere, la stradă sau în cartier, ce fel de dependințe sunt, etc.), unde se găsește locuința, (strada, Nr. casei) și cât cere pentru chirie.

Se aduce la cunoștința familiilor nevoiașe ale concentraților cari primesc ajutoare dela Primărie, că, pentru bunul mers al cercetărilor oridecâteori concentratul vine în concediu sau permisie, respective se desconcentrează, să se prezinte la Sectorul administrativ al primăriei municipiului din circumscripția respectivă, cu actele militare.

Program senzațional și de atracție, în fiecare seară, toată luna Septembrie, la **Barul „Cornul Vânătorului” Arad** Orchestra de prim rang

Am pierdut: 1,304.903 Români Ardeleni

Și Unguri: 968.064

După situațiunea verificată la 1 Ianuarie 1940, populațiunea Transilvaniei, a cărei cedare către Ungaria a fost impusă prin arbitrajul dela Viena, se ridică, în total, la 2,609.007 locuitori și anume:

Români: 1,304.903, adică 50 la sută.

Unguri: 968.064, adică 37,1 la sută.

Germani: 72.109, adică 2,8 la sută.

Evrei: 148.649, adică 5,7 la sută.

Ruteni: 28.098, adică 1,1 la sută.

Alte neamuri: 87.184, adică 3,3 la sută.

Datele de mai sus, au rezultat dintr'un recensământ a cărui valoare și probitate constituie mândria științei noastre statistice. Comparând, putem face trista constatare că a doua zi după ratificarea hotărârii dela Viena, oficiul de propagandă maghiar nu se sfiște să scadă cu peste 300.000 numărul Românilor și cu peste 12.000 pe acela al minorității germane.

La Timișoara

se mănâncă românește numai la

Manole Ciupală

Restaurantul Gării „Domnița Elena”

Statele-Unite vor menține cu orice preț statu-quo-ul în Pacific

Declarațiile dlui Cordell Hull, secretarul departamentului de stat

WASHINGTON, 5 (Rador). — „D. N. B.” transmite: D. Cordell Hull, secretarul departamentului de stat, a publicat o declarație în care amintește, că în cursul ultimelor luni, atât guvernul Statelor-Unite, cât și altele, printre care cel al Japoniei, a exprimat dorința de a vedea menținut statu-quo-ul în Pacific, indeo-

sebi în Indiile Olandeze și în Indochina.

Guvernul american refuză să dea crezare svonurilor privitoare la un ultimatum japonez adresat Indochinei franceze. E de la sine înțeles că, în cazul când aceste svonuri s'ar confirma, efectul lor asupra opiniei publice americane ar fi nefericit.

Schimbul de populație între Germania și Rusia continuă

CRACOVIA, 5 (Rador). — „Warschauer Zeitung” anunță, că primul transport de membri ai grupului etnic german, din districtul Lublin, a plecat, Marți, spre provincia Warthau (Warthegau). După acest ziar, de aci înainte, un tren sau două vor transporta zilnic până la 150 de familii în teritoriul german, astfel încât strămutarea celor 32.000 germani (vreo 8.000 familii) din districtul Lublin va fi terminată pe la 20

Octomvrie.

Germanii strămutați din districtul Lublin în districtul Warthau vor fi înlocuiți printr'un număr egal de țărani polonezi, originari din Warthau. Ei vor intra în posesia fermelor germane rămase intacte și prevăzute cu întregul lor mobilier, vite, etc. La rândul lor germanii vor găsi, la noua lor reședință, fermele poloneze rămase acolo în aceleași condiții.

D. Ernest Urdărianu a demisionat din postul de ministru al Casei Regale

BUCUREȘTI, 5 (SIR). — În urma evenimentelor din seara de 3 Septemvrie a. c., d. Ernest Urdăreanu, Mare Șambelan al Majestății Sale Regelui,

a prezentat Suveranului demisia sa din postul de ministru al Casei Regale.

Demisia a fost primită pe ziua de 4 Septemvrie a. c.

Delegații fostei armatei americane în audiență la Regele Angliei

LONDRA, 5 (Rador). — Regele George a primit în audiență pe cei trei delegați ai fostelor armate ale Statelor-Unite, aflați în Anglia ca observatori.

Agentia „Reuter” afală, că în cursul audienței, Suveranul a examinat, împreună cu cei trei delegați, situația generală a războiului.

Cercurile bulgara au primit cu satisfacție noul regim din România

SOFIA, 5 (Rador). — Agentia „Stefani” transmite: Instaurarea noului regim în România a fost primită cu interes la Sofia. În cercurile bulgare se

urează, ca țara vecină: România să-și poată găsi ordinea și echilibrul necesar pentru a consolida și desvolta politica de colaborare cu puterile Axei.

Comunicat de pe front

Avioane engleze deasupra Berlinului

LONDRA, 5 (Rador). — Un comunicat al ministerului aerului anunță, că Berlinul a fost atacat, Miercuri seara, pentru a cincia oară în ultimele nouă zile.

Avioanele britanice au atacat o serie de obiective militare. O centrală electrică, situată în suburbii, a fost bombardată de mai multe ori. A fost deasemeni bombardată uzina de gaz, unde a izbucnit un mare incendiu.

Un al doilea grup de atacanți au aruncat bombe asupra unei fabrici de armament. Au fost văzute flăcări mari după explozia bombelor. Bombele au căzut în grup asupra principalei linii ferate din jurul Berlinului, a liniilor din apropierea capitalei și în regiunea împădurită din jurul Berlinului, printre care și pădurea Grunewald, în care se află fabrici de arme ascunse printre copaci.

Coasta de est a Angliei bombardată de avioanele germane

BERLIN, 5 (Rador). — Înaltul comandament al forțelor armate germane comunică:

La 4 Septemvrie, avioanele noastre de luptă, formațiunile noastre de vânătoare și distrugere au atacat, cu succes, de mai multe ori, aerodromuri-uzine ale industriei aeronautice și un depozit de muniții. La atelierele de motoare de avioane dela Rochester și la atelierele de avioane dela Weybridge au fost lovite hangare și clădiri.

Cu prilejul acestor atacuri, avioanele noastre de vânătoare au susținut multe lupte aeriene, din care au ieșit victorioase. Peste noapte, formațiunile noastre de avioane de luptă au atacat, cu deosebire, instalațiile din porturi și docurile de pe litoralul occidental și oriental al Angliei, cum și mai multe aerodromuri, provocând numeroase incendii la Liverpool, Bristol, Wey-

mouth, Poole, Chatham, Tilbury Great Yarmouth și Hull.

Avioanele noastre au sosit un nou, peste noapte, pe deasupra teritoriului Reichului. Incercarea lor de a da atac împotriva capitalei a dat greș, grație bunei apărări efectuate de artileria anti-aeriană.

Numai în două locuri, inamicul, a reușit să arunce bombe pe teritoriul orașului Berlin. Dar și aci, ca și în alte părți ale Reichului, nu a tăcut decât pagube mărunte.

Intr'un oraș din nordul Germaniei o bombă a căzut într'o tabără de lucrători, omorînd 18 persoane civile, care se aflau afară din adăposturi.

Inamicul a pierdut în total 57 avioane, dintre cari 54 doborîte în lupte aeriene de zi și unul doborît noaptea. Lipsesc 17 avioane germane.

Violentă luptă aero-navală în Mediterana

ROMA, 5 (Rador). — „Stefani” transmite „de undeva din Italia”: Trei crucişetoare și două contratorpioare britanice, cari navigau în largul coastelor algeriene au fost violent bombardate de aviația noastră.

La 3 Septemv. un convoi inamic, escortat de forțe navale, a fost zărit și urmărit în Marea Egee. În scopul de a se obține securitatea acestui convoi, forțe navale și aeriene engleze au încercat în zorii zilei, să atace bazele noastre aeriene și navale din Marea Egee. Atacul a fost dat de două formațiuni aeriene, îndreptate către câmpurile de aviație dela Gadura și Marizza, unde două avioane din avioanele noastre, aflate pe pământ, au fost atinse și de către o formație navală, care a bombardat Scarpanto, provocând ușoare stricăciuni caselor de locuit și răniind mai multe persoane civile.

Intervențiunea avioanelor noastre de vânătoare și a bateriilor anti-aeriene au respins, în mod prompt, atacul. Inamicul fiind respins, forțele noastre aeriene au început contraatacul. Acțiuni de bombardament succesive au fost declanșate în contra formațiunilor adverse. Cu toată intervențiunea avioanelor de vânătoare inamice și a artileriei anti-aeriene, inamice,

patru vase au fost în mod serios atinse și avariate și cinci avioane de vânătoare doborîte. Două avioane italiene nu s'au reîntors la bazele lor. Au fost câțiva răniți și pe bordul celorlalte avioane.

Alte știri

LONDRA, 5 (Rador). — Ministerul Dominioanelor anunță, că un nou contingent de artiliere canadiană a sosit la Terrenova în Anglia.

ATENA, 5 (Rador). — Agentia „Stefani” anunță, că guvernul elen a hotărît să fie redeschise școlile italiene din Grecia. Totodată, el anunță înapoierea în țară, a tinerților cari și-au petrecut vacanța în taberile și colonțiile din Italia.

ROMA, 6 (Rador). — În cercurile autorizate se declară, că, știrile difuzate de radio Londra, în limba croată, pretinzând că Myron Taylor, ambasadorul Statelor-Unite pe lângă Vatican, care urmează să plece la Washington, ar duce, în secret, la Casa Albă, o propunere de pace sprijinită de Italia, nu merită nici măcar să fie desmintită.